



Marokko, paarden bestemd voor tijdelijke export

Code: **PRDUV-55** Versie: 1.1.4

Ingangsdatum: 09-10-2024

Eigenaar: NVWA T&I, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.1.2	17-07-2023	Het certificaat (annex) aangepast ten behoeve van 'Morocco Royal Tour' en 'Salon du Cheval' editie 2023 (05-10-2023 tot 22-10-2023).
1.1.3	11-06-2024	Het certificaat (annex) aangepast ten behoeve van 'Morocco Royal Tour' en 'Salon du Cheval' editie 2024 (19-09-2024 tot 06-10-2024).
1.1.4	09-10-2024	Het certificaat is aangepast ten behoeve van Longines Global Champions Tour (oktober 2024).

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van paarden bestemd voor tijdelijke export naar Marokko. De instructie beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Marokko, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van paarden bestemd voor tijdelijke export naar Marokko zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2016/429
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/688

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Marokko en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van paarden bestemd voor tijdelijke export naar Marokko is toegestaan. Het gaat om het hippische evenement: Longines Global Champions Tour (oktober 2024). Het certificaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de in de titel genoemde evenement.

Toelichting bij het certificaat:

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het [werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05](#) is toegestaan.
- Per certificaat kan slechts één paard worden geëxporteerd.

Certificaat: zie bijlage

Verklaring 1:

The country of origin:

Is free of African horse sickness, vesicular stomatitis, glanders and dourine in accordance with the recommendations of WOAAH;

Afrikaanse paardenpest, kwade droes (malleus) en dourine zijn aangifteplichtige dierziekten in Nederland. Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat, is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

Voor wat betreft vesiculaire stomatitis kan deze verklaring worden afgegeven op basis van het feit dat Nederland als 'historisch vrij' van vesiculaire stomatitis kan worden beschouwd. Mocht vesiculaire stomatitis in de toekomst toch worden gediagnosticeerd in Nederland, zal dit middels de basisonderzoek worden gerapporteerd.

Verklaring 2:

The exported animal:

Verklaring 2a:

Was examined and did not present any clinical sign of infectious or contagious diseases specific to the species which require measurements of quarantine, including equine viral arteritis (the examination must be carried out in the 24 hours preceding the departure);

"departure" = moment van export (te controleren aan de hand van de vlucht- of bootreservering, aan te leveren door belanghebbende).

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 2b:

Has resided in the exporting country for six (6) months preceding export or since his birth;

Or() Has not left, during the last six months, the country of origin except destination to Canada, United States of America, Switzerland, United Kingdom and European Union countries;*

Or() Was subjected, with negative result, to the tests described in the points 2.i.4. and 2.i.5.;*

De niet van toepassing zijnde opties dienen te worden doorgehaald.

De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een houdersverklaring (Residency Declaration). Indien het te exporteren paard gedurende ten minste zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko of sinds zijn geboorte in Nederland heeft verbleven, is conform voetnoot (***) testen op kwade droes en dourine niet nodig.

De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een houdersverklaring (Residency Declaration). Indien het te exporteren paard in de zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko naast Nederland uitsluitend in Canada, de Verenigde Staten van Amerika, Zwitserland, Verenigd Koninkrijk of in andere EU-lidstaten is geweest, is testen op kwade droes en dourine wel nodig (zie verklaring 2.i.4. en verklaring 2.i.5.).

De derde optie van deze verklaring is van toepassing indien het te exporteren paard in de zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko naast Nederland ook in andere landen dan Canada, de Verenigde Staten van Amerika, Zwitserland, Verenigd Koninkrijk of overige EU-lidstaten is geweest. Dit kan worden gecontroleerd aan de hand van een houdersverklaring (Residency Declaration). Indien het te exporteren paard in de zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko naast Nederland ook in andere landen dan Canada, de Verenigde Staten van Amerika, Zwitserland, Verenigd Koninkrijk of overige EU-lidstaten is geweest, dient het te exporteren paard te worden getest op kwade droes en dourine. De derde optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 2c:

Has not been declared unfit as a result of activities associated with any official animal contagious disease control/eradication program;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2d:

Comes from a farm where no case of contagious equine metritis, anthrax fever, epizootic lymphangitis, equine infectious anaemia, equine viral arteritis, equine encephalomyelitis, rhinopneumonia, rabies and mange, has appeared during the last three months;

Middels een houdersverklaring (Residency Declaration) dient belanghebbende aan te tonen op welke bedrijven het te exporteren paard ten minste de drie maanden voorafgaand aan de export naar Marokko heeft verbleven.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van verklaringen met gelijke strekking van dierenartspractici verbonden aan alle bedrijven waar het te exporteren paard de drie maanden voorafgaand aan de export naar Marokko (in binnen- of buitenland) heeft verbleven.

Verklaring 2e:

Was not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the last thirty days preceding the loading;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de vaccinatiegegevens in het paardenpaspoort van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 2f:

Is correctly vaccinated against equine influenza (the vaccination certificate is attached to the present health certificate);

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de vaccinatiegegevens in het paardenpaspoort van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Een kopie van de pagina van het paardenpaspoort met daarop vermeld de vaccinatie(s) tegen equine influenza dient te worden voorzien van een handtekening (tekenen voor gezien) en naamstempel van de certificerende NVWA-dierenarts en bij het certificaat te worden gevoegd.

Paarden die worden geëxporteerd naar Marokko dienen een volledige immuniteit middels vaccinatie (conform de bijsluiter van het gebruikte vaccin) te hebben tegen equine influenza. Een volledige immuniteit houdt in dat een paard een volledige basisvaccinatie en, indien van toepassing, één of meerdere hervaccinatie(s) tegen equine influenza dient te hebben ontvangen, in overeenstemming met het vaccinatieschema in de bijsluiter van het gebruikte vaccin.

N.B.: De start van de immuniteit vindt pas plaats na een door de bijsluiters van het gebruikte vaccin aangegeven periode na toediening van de laatste enting van de basisvaccinatie. De immuniteit blijft in stand indien hervaccinaties conform het vaccinatieschema in de bijsluiter van het gebruikte vaccin worden toegediend binnen de vermelde periode na de basisvaccinatie.

Verklaring 2g:

Is correctly vaccinated against equine rhinopneumonitis (the vaccination certificate is attached to the present health certificate);

Or() Was tested negative regarding equine rhinopneumonitis using PCR test on samples taken within 30 days before shipment;*

De niet van toepassing zijnde optie dient te worden doorgehaald.

De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de vaccinatiegegevens in het paardenpaspoort van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Een kopie van de pagina van het paardenpaspoort met daarop vermeld de vaccinatie(s) tegen equine rhinopneumonitis dient te worden voorzien van een handtekening (tekenen voor gezien) en naamstempel van de certificerende NVWA-dierenarts en bij het certificaat te worden gevoegd.

Paarden die worden geëxporteerd naar Marokko dienen een volledige immuniteit middels vaccinatie (conform de bijsluiter van het gebruikte vaccin) te hebben tegen equine rhinopneumonitis. Een volledige immuniteit houdt in dat een paard een volledige basisvaccinatie en, indien van toepassing, één of meerdere hervaccinatie(s) tegen equine rhinopneumonitis dient te hebben ontvangen, in overeenstemming met het vaccinatieschema in de bijsluiter van het gebruikte vaccin.

N.B.: De start van de immuniteit vindt pas plaats na een door de bijsluiters van het gebruikte vaccin aangegeven periode na toediening van de laatste enting van de basisvaccinatie. De immuniteit blijft in stand indien hervaccinaties conform het vaccinatieschema in de bijsluiter van het gebruikte vaccin worden toegediend binnen de vermelde periode na de basisvaccinatie.

De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende. De laboratoriumuitslag dient te worden voorzien van een handtekening (tekenen voor gezien) en naamstempel van de certificerende NVWA-dierenarts en bij het certificaat te worden gevoegd.

Verklaring 2h:

Does not come from a farm being subject to prohibition measurements for reasons of sanitary policy and was not in contact with equids coming from a farm being subject to prohibition measurements for sanitary policy reasons;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2i:

Was subjected to the following tests of laboratory:

Verklaring 2.i.1.:

African horse sickness: indirect ELISA test or a blocking ELISA test, with negative result, on blood samples taken within the 21 days prior to loading;

"loading" = moment van export naar Marokko (te controleren aan de hand van de vlucht- of bootreservering, aan te leveren door belanghebbende).

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 2.i.2.:

Surra: ELISA test or map agglutination test (CATT) at 1/4 dilution, with negative result, on blood samples taken within the 15 days prior to loading;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 2.i.3.:

Infectious Anaemia: serological test by agar gel immunodiffusion (Test of Coggins), on blood samples taken within the 30 days prior to loading, with negative results,

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 2.i.4.:

*Glanders: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading(**),*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Indien het te exporteren paard gedurende ten minste zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko of sinds zijn geboorte in Nederland heeft verbleven, is conform voetnoot (**) testen op kwade droes niet nodig (zie ook verklaring 2b, eerste optie).

Verklaring 2.i.5.:

*Dourine: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading(**);*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een negatieve laboratoriumuitslag van het te exporteren paard, aan te leveren door belanghebbende.

Indien het te exporteren paard gedurende ten minste zes maanden voorafgaand aan de export naar Marokko of sinds zijn geboorte in Nederland heeft verbleven, is conform voetnoot (**) testen op dourine niet nodig (zie ook verklaring 2b, eerste optie).

Verklaring 2j:

The above-mentioned tests were carried out in accordance with the standards of WOAAH in a laboratory under the control of veterinary authority;

Deze verklaring kan worden afgegeven indien gebruik is gemaakt van een geaccrediteerd laboratorium.

Verklaring 2k:

The laboratory reports, signed by official veterinary services, are attached to the present health certificate;

De laboratoriumuitslagen dienen te worden voorzien van een handtekening (tekenen voor gezien) en naamstempel van de certificerende NVWA-dierenarts en bij het certificaat te worden gevoegd.

Verklaring 3:

Animal transport:

- *The animal is transported from the place of isolation to the place of embarkation using means of transport that have been properly cleaned and disinfected beforehand, by approved products;*
- *The exporter was informed that the transit by non-free countries of African horse sickness and vesicular stomatitis is prohibited;*

Het eerste deel van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van het transportmiddel en op basis van de R&O-gegevens van het transportmiddel, aan te leveren door belanghebbende. Het transportmiddel dient derhalve aanwezig te zijn tijdens de exportcertificering.

Het tweede deel van deze verklaring kan worden afgegeven nadat de exporteur is geïnformeerd dat het paard niet door een met Afrikaanse paardenpest en/of vesiculaire stomatitis besmet land mag worden getransporteerd.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De certificerende NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Marokko, paarden bestemd voor tijdelijke exportCode: **PRDUV-55**

Versie: 1.1.4

Ingangsdatum: 09-10-2024

Bijlage 1: certificaat

CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE EXCEPTIONNEL POUR L'IMPORTATION TEMPORAIRE
AU MAROC DE CHEVAUX PARTICIPANT AU "LONGINES GLOBAL CHAMPIONS TOUR"
EN PROVENANCE DES PAYS BAS /
EXCEPTIONAL VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE TEMPORARY IMPORT OF HORSES
PARTICIPATING IN "LONGINES GLOBAL CHAMPIONS TOUR" FROM THE NETHERLANDS INTO
MOROCCO

I. IDENTIFICATION DES ANIMAUX / IDENTIFICATION OF THE ANIMALS

Numeró de produit / Product no.	Nom de cheval / Name of the horse	Marques et identification / Marks and identification	Espèce / Species

Numeró de produit / Product no.	Sexe / Gender	Race / Breed	Age / Age

II. PROVENANCE DES ANIMAUX / ORIGIN OF THE ANIMALS

Numeró de produit / Product no.	Nom et adresse de l'élevage de provenance / Name and address of the farm of origin

Nom et adresse de l'expéditeur / :
Name and address of the exporter
Lieu d'embarquement / :
Place of loading

III. DESTINATION DES ANIMAUX / DESTINATION OF THE ANIMALS

Moyen de transport / :
Means of conveyance
Identification du moyen de transport / :
Identification of the means of conveyance
Adresse de l'établissement de destination / :
Destination address
Nom et adresse du destinataire / :
Name and address of the consignee

IV. ATTESTATION SANITAIRE / HEALTH ATTESTATION

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que:
I the undersigned, official veterinarian, hereby certify that:

1. Le pays d'origine: / The country of origin:
Est indemne de peste équine, de stomatite vésiculeuse, de morve et de dourine, conformément aux recommandations de l'OMSA; /
Is free of African horse sickness, vesicular stomatitis, glanders and dourine in accordance with the recommendations of WOAH;
2. L'animal exporté: / The exported animal:
 - a. A été examiné et n'a présenté aucun signe clinique de maladies infectieuses ou contagieuses propres à l'espèce qui requièrent des mesures de quarantaine, notamment

- l'artérite virale équine (l'examen doit être effectué dans les 24 heures précédant le départ); /
Was examined and did not present any clinical sign of infectious or contagious diseases specific to the species which require measurements of quarantine, including equine viral arteritis (the examination must be carried out in the 24 hours preceding the departure);
- b. A séjourné dans le pays expéditeur depuis six mois au moins ou depuis sa naissance; /
Has resided in the exporting country for six (6) months preceding export or since his birth;
- Ou(*) / N'a pas quitté, durant les six derniers mois, le pays de provenance sauf à destination vers le Canada, les Etats Unis d'Amérique, la Suisse, le Royaume-Uni et les pays l'Union Européenne; /
Or(*) Has not left, during the last six months, the country of origin except destination to Canada, United States of America, Switzerland, United Kingdom and European Union countries;
- Ou(*) / A été soumis, avec résultat négatif, aux épreuves décrites au point 2.i.4. et Or(*) 2.i.5.; /
Was subjected, with negative result, to the tests described in the points 2.i.4. and 2.i.5.;
- c. N'est pas éliminé dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie infectieuse ou contagieuse; /
Has not been declared unfit as a result of activities associated with any official animal contagious disease control/eradication program;
- d. Provient d'une exploitation dans laquelle aucun cas de métrite contagieuse équine, de fièvre charbonneuse, de lymphangite épizootique, d'anémie infectieuse des équidés, d'artérite virale équine, d'encéphalomyélite équine, de rhinopneumonie, de rage et de gale, n'est apparu au cours des trois derniers mois; /
Comes from a farm where no case of contagious equine metritis, anthrax fever, epizootic lymphangitis, equine infectious anaemia, equine viral arteritis, equine encephalomyelitis, rhinopneumonia, rabies and mange, has appeared during the last three months;
- e. N'a pas été vacciné contre l'encéphalomyélite équine vénézuélienne au cours des trente jours précédant l'embarquement; /
Was not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the last thirty days preceding the loading;
- f. Est correctement vacciné contre la grippe équine (l'attestation de vaccination est jointe au présent certificat sanitaire); /
Is correctly vaccinated against equine influenza (the vaccination certificate is attached to the present health certificate);
- g. Est correctement vacciné contre la rhinopneumonie équine (l'attestation de vaccination est jointe au présent certificat sanitaire); /
Is correctly vaccinated against equine rhinopneumonitis (the vaccination certificate is attached to the present health certificate);
- Ou(*) / A été soumis durant les 30 jours ayant précédé le chargement à un prélèvement Or(*) pour la recherche de la rhinopneumonie équine par un test PCR, avec résultat négatif; /
Was tested negative regarding equine rhinopneumonitis using PCR test on samples taken within 30 days before shipment;
- h. Ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés provenant d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire; /
Does not come from a farm being subject to prohibition measurements for reasons of sanitary policy and was not in contact with equids coming from a farm being subject to prohibition measurements for sanitary policy reasons;
- i. A été soumis aux tests et examens de laboratoire suivants: /

Was subjected to the following tests of laboratory:

- i.1. La peste équine : épreuve ELISA indirect ou un test ELISA bloquant, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 21 jours précédant son chargement; /
African horse sickness : indirect ELISA test or a blocking ELISA test, with negative result, on blood samples taken within the 21 days prior to loading;
 - i.2. Surra : épreuve ELISA ou test d'agglutination sur carte (CATT) à une dilution de 1/4, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement; /
Surra : ELISA test or map agglutination test (CATT) at 1/4 dilution, with negative result, on blood samples taken within the 15 days prior to loading;
 - i.3. Anémie infectieuse: épreuve sérologique par immunodiffusion en gélose (Test de Coggins), avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 30 jours précédant son chargement; /
Infectious Anaemia: serological test by agar gel immunodiffusion (Test of Coggins), on blood samples taken within the 30 days prior to loading, with negative results;
 - i.4. La morve: épreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement^(**); /
Glanders: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading^(**);
 - i.5. La dourine: épreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement^(**); /
Dourine: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading^(**);
 - j. Les tests susmentionnés ont été effectués conformément aux normes de l'OMSA dans un laboratoire sous contrôle des autorités vétérinaires; /
The above-mentioned tests were carried out in accordance with the standards of WOAH in a laboratory under the control of veterinary authority;
 - k. Les bulletins d'analyses de laboratoire, visés par les services vétérinaires officiels, sont joints au présent certificat sanitaire; /
The laboratory reports, signed by official veterinary services, are attached to the present health certificate;
3. Le transport de l'animal: / Animal transport:
- L'animal est transporté du lieu d'isolement vers le lieu d'embarquement à l'aide de moyens de transport correctement nettoyés et désinfectés au préalable, par des produits agréés; /
The animal is transported from the place of isolation to the place of embarkation using means of transport that have been properly cleaned and disinfected beforehand, by approved products;
 - L'exportateur a été informé que le transit par des pays non indemnes de peste équine et de stomatite vésiculeuse est interdit. /
The exporter was informed that the transit by non-free countries of African horse sickness and vesicular stomatitis is prohibited.

Notes:

(*) Biffer la mention inutile. / Delete as appropriate.

(**) Les tests mentionnés aux points 2.i.4. et 2.i.5. ne sont obligatoires que si l'équidé n'a pas séjourné dans le pays expéditeur depuis six mois avant son exportation ou depuis sa naissance. /

The tests referred to in points 2.i.4. and 2.i.5. shall be mandatory only if the equine has not been in the country of dispatch for six months prior to export or since birth.